

Challenges & Opportunities of MOOCS in Japanese Education

Xukun

Department of Japanese, Dalian Neusoft University of Information, Dalian, Liaoning Province, China (xukun@neusoft.edu.cn)

Abstract—Since 2012, the growth of MOOCs (Massive Open Online Courses) has stirred excitement and controversy in higher education. Vast start-up capital for MOOC providers like Coursera, edX, and Udacity has led to speculation that MOOCs may drastically alter higher education. However, Whether Udacity and edX or Coursera, don't seem to have very many courses. The focus always seems to be on technology, math and science, none of these MOOC providers offer language courses. What opportunities and challenges will the future faced for MOOCs in Japanese Studies, specifically for courses about or incorporating business Japanese? This paper addresses this question and explains the relevance of the topic for teacher who engaged in teaching about, or with business Japanese.

Keywords—MOOCS, Japanese education, Business Japanese, Cultural studies

慕课时代日语教育面临的机遇与挑战

徐坤

大连东软信息学院日语系，大连，辽宁，中国

摘要 自2012起，迅速发展的慕课（大规模在线开放课程）在高等教育界掀起了一场革命性的变革。三大网络公开课程平台Coursera、edX和Udacity投入了巨大的启动资金建设慕课。但是目前无论是Udacity、edX还是Coursera平台提供的课程主要集中在技术类、数学及自然科学相关学科，语言学科的课程非常罕见。在慕课时代，日语教育特别是商务日语教育将面临什么样的机遇和挑战？本文详细分析慕课时代给日语教育特别是商务日语教育带来的机遇及挑战，并探讨日语教育慕课的未来发展趋势。

关键词 慕课，日语教育，商务日语，文化研究

1. 简介

慕课（英译 Massive Open Online Course，简称 MOOC，大规模在线开放课程）在教育界掀起了一场革命性的变革。2011年慕课在美国兴起，哈佛、斯坦福、普林斯顿等校的几名教师把各自学校的精品课程传至新创立的网络平台上，很快吸引了世界各地上百万学生注册、学习。与一般的网络公开课、视频精品课不同，慕课是一种全新的运用相对复杂的数据技术下的在线教育，它包括学习进度管理、实时在线交流答疑、作业批改、在线测验评分等在内的教学全过程。2013年，5门慕课课程进入美国教育理事会的学分推荐计划，学生在线选修的学分可获大学承认，这意味着慕课进入了正规的高等教育体系。在国内，北大、清华、复旦、上海交大等4所国内高校相继加入慕课平台（目前三大网络公开课程平台分别为Udacity，

Coursera和edX），为其上传精品课程，并接受优胜劣汰。

可以说，慕课教育可运用于任何课程，就日语专业而言，随着科技的发展，对日语专业人才培养越来越高，需要的不仅仅是翻译，而是能既熟练运用日语还能有一定管理、开发、了解商务行情能力的日语人才。更确切地说日资企业为代表的广大市场需要的是一职多能的复合型商务日语人才。商务日语专业为了培养更能适应社会发展的日语人才，一直不遗余力地进行课程改革。慕课时代商务日语专业将面临何种机遇和挑战？以下对慕课时代给商务日语专业带来的机遇与挑战做以分析。

2. 带来的机遇

2.1 解决更多的日语学习需求，创造一个公平竞争的平台

慕课有别于一般的视频公开课，它包含整个课程的网络教学全过程。不但包括网络教学视频，还包括分享、问答、讨论、作业、考试、评价等教学的全过程。慕课有完整的学习和管理系统，符合要求的学生可以拿到课程证书，有的课程甚至可以获得合作高校认可的学分。据统计截至2013年，中国的日语学习者已经达到105万人，商务日语因其更能适应就业和市场发展的需求，受到学习者的欢迎。但是很多学习者由于受到地域或者自身条件的限制不能进入课堂学习商务日语。现在有了慕课，只需通过网络就可以获得学习甚至拿到相应学位的机会，可以说给日语学习者提供了一个公平竞争的平台。

2.2 配合微视频、微影音的慕课，增强学生的学习兴趣

对于商务日语学习来说，不仅要学习日语的基础知识，更要掌握商务场景下的日语听、说、读、写等相关技能，此外还要了解日本的商务礼仪和公司习惯和制度。慕课运用大量的微视频、微影音在授课的导入阶段，新颖而契合主题的视频或者音频可以轻而易举的将学习者带入本课学习的主题，让学习者在轻松愉快的环境下进行学习日语知识的同时也可以在视频中学到日本的商务礼节。不受时间和地点的限制，自己在家或者寝室就可以随时随地的进行自主学习，让学生没有课堂上的压迫感，真正做到轻松学日语，轻松拿学分。

此外，慕课是采取单个知识点精讲的10至15分钟微课的形式，内容清晰简明，用法相近的知识点统一讲解的形式，把课堂上的精华部分汇聚成一节微课程中，让学生在短时间内对该知识点有一个集中的掌握，并配合问答和讨论等环节进一步巩固加深对该知识点的理解。教师会在课后布置相应作业和考试督促学生课下巩固学习。

2.3 真正实现反转课堂，提升教学品质

现阶段，很多高校的商务日语专业教学并不能完全实现慕课教学。慕课最常见的应用是学生在课前自己通过网络慕课进行自主学习，掌握本课所学习的重点知识点，在课堂上教师只要起到引导的作用，让学生通过所掌握的知识点进行相应的听、说练习，并结合所学内容进行商务场景下的会话演练。通过这种教学模式的转换，达到了“反转课堂”的效果：由原来的以教师为主导的以教授知识为主的教学模式转变成学生利用慕课在线课程自主学习的以“学”为主导的商务基础日语教学模式。让学生从兴趣出发，由盲目的被动接受知识，变成了自主学习知识，而且

作为外语学习者真正做到多说多练，在课堂上的时间更好的展示自己，并且得到老师直接的评价和指导，必将最大程度的提高教学品质，达到双赢的效果。

3. 面临的挑战

慕课强调学生对学习的体验和互动，巩固了学生的学习自主权。学生可以根据自身的兴趣和需求选择学习哪门课程。在慕课学习结束后，学习可以直接评价慕课的制作质量，也就是说直接评价该慕课的授课老师。这种网络授课模式与传统课堂教学模式相比，对教师综合素质的要求大大提高，慕课对于教师而言面临着极大的挑战。从授课内容的角度，以《商务基础日语》课程为例，首先，教师必须具有良好的日语表达基本功，做到准确的传授日语知识是最基本的要求。其次，充分了解学生的学习需求，掌握学生对知识理解的薄弱环节，将学生的需求和兴趣融合到教学活动中。此外，慕课有别于传统课堂，教师需要改变传统的授课模式，把传统课堂的45分钟内传授的知识如何凝聚到短短10分钟的慕课，需要老师对所受课程有更强的综合概括和表述能力。教师在授课过程中，通过微视频、微影音、PPT等多种方式的教学吸引学生的注意力，并通过和学生在线的良好互动让课堂更加生动丰富。此外，在慕课中与学生的互动和在线答疑过程中，为了避免遇到无法当场解决的回答，要求教师在慕课制作的过程中，良好的安排各环节，合理的设置互动环节。也可以通过在线交流的方式与学生共同解决问题。

综上，慕课时代，从教师教学的角度来讲，无论是教学能力、创新能力还是管理能力都是一个全新的挑战。

4. 对日语教育慕课的未来趋势的思考

慕课这一全新教育模式对商务日语专业的传统教学提出了挑战，每一个教育工作者必须重新审视与思考教育的未来走向。有关学者认为，现阶段慕课将定位在对传统课堂的补充与完善。对于日语专业而言，专业教学并不是把整个课程都变成慕课的形式，而是要慕课配合传统课堂，为传统课堂服务。慕课是基于美国的文化背景、美国人的价值观，本土化慕课一定要植根于中国的文化土壤，去研究如何借鉴与创新。慕课进入中国必定会存在一个消化和探索的过程。目前国内的学校都不能将全部课程大规模地运用慕课的形式，但是可以先做点尝试，有了经验后再推广。国内的慕课教程系统还不完善，缺乏系统的政策和法律法规的支持，至少在相当长的一段时间内幕课并不能完全代替现有的日语专业教学。慕课的发展现状和未来趋势需要我们高度关注，保持一定的敏锐性。不管是理论上还

是实践方面，都需要积极稳妥地参与探索，让慕课在教学中真正发挥其作用，从而达到提高教育教学质量的效果。

参考文献(References)

- [1] MATKIN G. W. MOOCs in the Real World: Deconstructing the Impact [EB/OL],2013
- [2] KOLOWICH S. Why Some Colleges Are Saying No to MOOC Deals, at Least for Now [EB/OL], 2013.
- [3] Boven, D.T, 2013. The next game changer: the historical antecedents of the MOOC movement in education. eLearning Papers , June 2013.
- [4] COOPER S, MOOCs: Disrupting the University or Business as Usual? [EB/OL], [2013-11-20]. <http://arena.org.au/moocs-disrupting-the-university-or-business-as-usual/>
- [5] LUKES D, The Great MOOC Slander? Realities and Narratives of Education and Learning. (2013-09-15)[2013-11-15]. <http://researchcity.net/2012/09/15/the-great-mooc-slander-realities-and-narratives-of-education-and-learning/>